



# 川越

## 川越市民憲章(抜粋)

1. 郷土の伝統をたいせつにし、平和で文化の香りが漂うまちにします。
1. 自然を愛し、清潔な環境を保ち、美しいうらおいのあるまちにします。
1. きまわりを守り、みんなで助けあう明るいまちにします。
1. 働くことに生きがいと喜びを感じ、健康でしあわせなまちにします。
1. 教養をふかめ、心豊かな市民として、活力にみちたまちにします。

平成 9月10日号 No.726  
元年



シリーズ35

水上公園からフルーツ街道へ

晩夏、ひぐらしの鳴く夕暮れは少しさびしそう



# 好きなこと

## こそ楽しみたいことがいっぱいある

私達は、一生で過ごす時間のうち、自分のために自由に使う時間はどれほどでしょうか。

子供の頃は、将来のためにと学校に通い、成人すると会社や家庭のためにと多くの時間をさいています。こう考えると、実は高齢者になつて初めて自分のため、好きなもののために時間を自由に使えるようになると言えそうです。

何人かの方々にどんなふうに分の時間を楽しんでいるかがいました。



明治32年9月11日生まれ(89)  
田中伝次郎さん(下小坂)

若い頃に集めた石器をながめたり、雑文を書いたりして毎日を過ごしています。

石器との出会いは、明治四十三年、小学校五年生の頃。大雨で表土が流された後、ころがっていたのを見つけたのがきっかけです。その後、農作業の合間に見つけたりで、六百個ぐらゐは集めたかもしれない。

書くことも好きなので、郷土の歴史や、その時々をの気持ちを俳句、短歌、都々逸などをつづつたものが何冊にもなっています。雅号も姓が田中だから、田んぼの中で泥牛のように働くという意味で「泥牛」というのを名乗っています。辞世の句もありますよ。七八歳の時に作ったのが。



明治40年11月30日  
生まれ(81)  
熊本だけさん  
(郭町二丁目)

編物は昔から好きでやっていたんですが、習い始めたのは三年前からです。家にいて、ちよつとでも時間があれば編み棒を動かしています。もう二十着ぐらゐ編んだかしら。できあがつたものはたいてい子や孫にあげます。この間、セーターをあげたら「早く冬が来ないかな」と言っんです。喜ぶ顔を見るとまた編みたくなるんです。



明治38年1月5日生まれ(85)  
沢田けいさん(古市場)

七八歳から三味線を始めました。曲は、もともと好きだった民謡がほとんどですが、六十曲ぐらゐは弾けるようになりました。

ひ孫がいて思うように練習の時間がとれないのですが、家族が出かけた時や、子供が寝入った時などに弾いています。自分で出した音が一つの曲になるのを聞くのはいい気持ちですよ。

# 自由時間

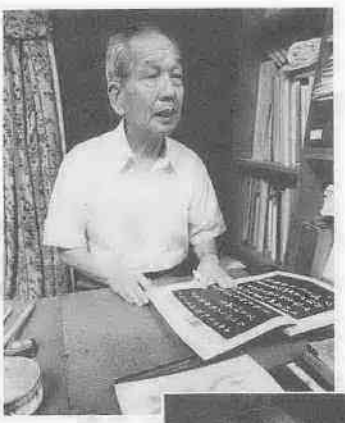
## ゆとり、

### 高齢者だから



明治42年10月4日生まれ(79)  
内田千代子さん(小ヶ谷)

六〇歳を過ぎてから、何かをやってみたいと思ひ、ほかの人に迷惑のからない生花を始めました。今では、自宅の庭などに咲いている花を玄関や自分の部屋に活けています。特別な時でもない限り花を買うことはありません。家族も家の中に花があると喜んでくれるようです。いいなと思つた時々の花をうまく水盤に表現できた時はうれしいですね。



明治39年6月26日生まれ(83)  
石垣貞司さん(霞ヶ関北六丁目)

二十年前に北海道から越して来て以来、家で書道を教えています。団地というのは、全国から知らない者同士が集まるでしょ、だからお互いにわかり合うためには趣味を共有するのが一番です。好きな

大正4年8月6日生まれ(74)  
谷村ますみさん(大塚新田)

なぎなたを、五・六年前に友人に誘われて始めました。もともと身体を動かすのが大好きなものでしたから、楽しくやっています。道場へ行くとき持ちはみきしまります。エイ、ヤーツと気合いをかけると、すっきりしますね。汗を流した後、みんなでおしゃべりするのうれしいことです。



大正9年1月5日生まれ(69)  
忽滑谷春吉さん(木野目)

娘が保母をしているので、国鉄を退職してから、保育園のゲタ箱や棚を作っています。別に商売しませんが、もともと子供が好きなので、作業をじっと見ている子がいると、この子のためにもいいものを作ろうなんて気がなりますよ。



大正8年4月12日  
生まれ(70)  
安見義三さん  
(天沼新田)

妻と嫁と私で、家庭保育室を開いています。零歳から三歳までのお子さん十二人ほどを預つて、毎日子供に囲まれて生活しています。子供たちはみな孫みたいなもの。元気に一日一日と成長していくの子たちと接することができ本当に幸せだと思っています。



秋の全国交通安全運動  
9月21日～30日



平和な道でも、ちょっとした油断で大きな事故が...

### 運動の重点目標

1. 高齢者の歩行中、自転車乗用中の交通事故防止
2. 若年運転者の無謀運転防止
3. 暴走行為の追放と暴走族根絶
4. シートベルト着用の徹底

交通事故に備え、川崎市交通災害共済へ加入を

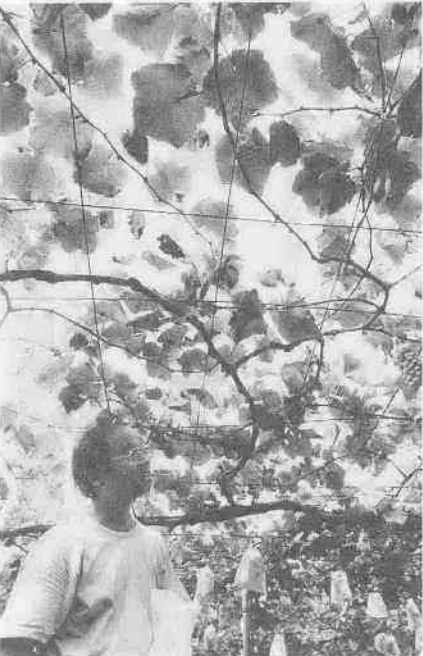
## 交通事故急増中

### 悲しい記録を止めるには

交通事故が急増しています。夏の交通事故防止を呼びかけていた七、八月の二か月間にも、市内で七人の命が奪われてしまいました。一家の働き手を失った遺族の不安、幼いわが子を失った両親の悲しみはどれほどでしょうか。事故が起きたのは、運が悪かったからと言う人がいます。確かに不運だからとしか言いようのない事故もあります。しかし、すべての事故を偶然や運のせいだけにしては、事故を減らすことはできません。事故には原因があります。無謀運転、交通規則違反、不注意交通弱者に対する思いやりのなさ。私達の行為や気持ちに事故を招いています。あなたや家族を事故から守るためにも、交通安全についてみんなで話し合ってください。

### 死亡事故ドキュメント

- 7/1 夕方の市道/出前途中の店員59歳の男性。車から出て、市道を横断中に直進して来た原付二輪にはねられて。
- 7/17 午後の市道/夏休みを楽しみにしていた小学2年生男子。自転車で信号機のない交差点を直進中、右から来た普通貨物車にはねられて。
- 7/28 昼の県道/雨の中、原付二輪を運転していた高校2年生男子、変形交差点で大型貨物車に接触して。
- 8/7 深夜の国道/アルバイト店員17歳の男性。バイクを運転中、中央分離帯に接触、対向車線に飛び出したところを乗用車にはねられて。
- 8/19 午後の市道/保育園児4歳の女の子。道の反対側にある自宅へ車のかけから横断中、乗用車にはねられて。
- 8/21 夜の国道/バイクで自宅に急いでいた会社員26歳の男性。車両間を追い抜く際、普通貨物車に接触して転倒、大型貨物車にひかれて。
- 8/24 深夜の国道/合会から帰宅途中の会社経営者47歳男性。車で国道横断中に右から来た大型貨物車に衝突されて。



**ゆるい散歩道**  
シリーズ⑧  
大東地区北部  
池辺・豊田本あたり  
晩夏、物悲しい夕暮れ  
フルーツ街道・水上公園



ひぐらしが鳴き始める季節になると大東地区、池辺あたりではぶどうの収穫が最盛期を迎える(写真左)。全国的にも有名な「巨峰」のほか、数種のぶどうが甘い香りを出している。ぶどう、梨、柿など豊かな味覚が実を結ぶこの地区の道は、フルーツ街道とも言える。まだ青々とした実をつけている栗の木を見ながら、水上公園へ向う(写真上)。

ブルーが夕陽でオレンジ色に輝く頃になると閉園の音楽が流れ出す(表紙)。家路につく子供たちには、門から出る瞬間が名残り惜しそう。

日中のまぶしさとは対象的に晩夏の夕暮れはとてまぶしそうです。もよのかかる西の空に太陽がゆっくりと沈んで行く。

## 高齢者のための施策

### こんな時にお役にたちます

#### もしもの時のため

緊急通報システム。ペンダントのボタンを押すと、消防署の指令室へ連絡が入り、あなたのもとに救助隊員がかけつけます。ひとり暮らしをしている65歳以上の方が対象。使用料は、一か月あたり930円、収入によっては市が一部を負担します。なお、このシステムは電話回線を使うため、利用者は電話加入者に限られます。申込…申請書に地区の民生・児童委員の確認を受け、9月30日までに同課へ。問合せ…高齢福祉課(☎内線872)

#### 働きたい人のため

高齢者の働く集団、シルバー人材センター。高齢者事業団が新会員を募集しています。同人材センターは、おおむね60歳以上で元気なお年寄りによって構成されていて、現在の会員数は約570人です。職種は、管理業務、木工、植木の手入れ、観光案内などたくさんあります。

説明会の日程

月日	会場	開始時刻
9.18(月)	南古谷公民館	AM10:00
	高階公民館	PM 1:30
9.19(火)	南公民館	
9.20(水)	大東公民館	AM10:00
9.21(木)	霞ヶ関公民館	
	霞ヶ関北公民館	PM 1:30
9.25(月)	シルバー人材センター 高齢者事業団	

☛ 説明会は、2時間程度を予定しています ☛  
☎ 問い合わせは、同事業団(☎22-2075)へ

#### 手当・慰労金

ねたきり老人手当は、65歳以上で6か月以上ねたきりの高齢者に、月額4,000円を支給するもの。ただし、老人福祉施設に入所している方は除きます。介護者慰労金は、家で痴呆のある高齢者の介護をしている方に、日ごろの介護の労をねぎらうために支給するもの。対象は、65歳以上の痴呆性老人(ねたきり老人手当の受給者を除く)と同居して、6か月以上介護している方。給付金として、月額4,000円を支給します。手当、慰労金とも、くわしくは、高齢福祉課(☎内線220)へ

#### 増築・改築に貸付金

家族も増え手狭になったので、老人部屋を増築したい。郷里から年老いた両親を呼び寄せたい。市では、そうした方のために「高齢者住宅整備資金貸付事業」を実施しています。この事業は、60歳以上の高齢者と同居しているか、同居しようという世帯に対し、高齢者の専用の部屋を増築、改築する場合に、資金を低利でお貸しするものです。対象…上記の条件を満たすほか、市内に1年以上住み、市税を完納している方で、資金が不足している方。貸付内容…200万円以内。利率等…年3%、償還期限は10年。くわしくは、高齢福祉課(☎内線871)へ

#### お年寄りを昼間預ります

**新規事業**  
家族が仕事や病気などで、養護することができない虚弱な老人を、昼間だけ老人ホームでお預りする「託老事業」が始まります。対象となるのは、市内に住むおおむね65歳以上の虚弱なお年寄り。お預りするのには、月曜日から金曜日、午前8時から午後6時まで。この間、食事、生活指導、休養のサービスを行います。利用料金は1日千円。送迎は家族でお願いします。実施する老人ホームと定員  
▷養護老人ホーム やまぶき荘(定員4人)  
▷特別養護老人ホーム 真寿園(定員2人)  
▷特別養護老人ホーム 陽光園(定員2人)  
〈申込方法〉申請書に必要事項を記入し、9月25日(月)までに、高齢福祉課へ。希望多数の場合は審査によって決定します。くわしくは、同課介護係(☎内線872)へ

#### デイサービス、ショートステイ

デイサービス、ショートステイとも在宅で65歳以上の虚弱老人をお預りする制度。デイサービスは、週に1回、施設でお預りし、機能訓練、生活指導などを行うほか、送迎も行います。料金は600円(食事代)。ショートステイは、ねたきり老人のいる家庭で、冠婚葬祭などで一時的に介護をすることが難しくなった時に、10日間を限度に施設でお預りする制度です。料金は施設によって異なります。くわしくは、高齢福祉課(☎内線220)へ

#### 学びたい人のために

公民館は生涯学習の根拠地。高齢者向けの講座も開かれ、高齢者の方々も参加している各種のサークルが活動しています。くわしくは、各公民館が社会教育課(☎内線311)へおたずねを。

敬老の日にならぬ  
お年寄りに  
写真無料  
サービス

市内に住む七十五歳以上の方(天正三年四月一日以前に生まれた方)を対象に、白黒キャビネ版一枚に限り写真を無料でサービス。希望者は、九月十五日(祝)、午前九時～午後四時(遅くとも九月二十日(水)まで)、直接写真館へ。

場所：埼玉県写真師協会川越支部所属の十三館  
▽内田写真場(通町一七)▽内田写真館(脇田新町九二八)▽加藤写真(松江町二一〇)▽近代スタジオ旭町一五一一六▽佐々木写真館(久保町八一)▽写真スタジオ矢野(府川七五二)▽写真のタカ(砂新田四四二)▽瀬山写真館(未広町二二二)▽芹川写真館(中原町一一六五)  
▽田島写真館(脇田町二七二)▽松本写真館(仲町五一)▽渡井写真館(連雀町八一四)▽久保写真スタジオ(的場北一一七一)▽

持参品：写真撮影券(高齢福祉課と出張所で配布)なおこの券は老人クラブ加入者には、クラブを通じて配布します。

※くわしくは、同協会川越支部・渡井賢次(☎22-0972)へ

# 漏水調査にご協力を

水道部では、地下に漏れ出す水をできるだけ少なくし、有収率を上げるために、漏水調査を実施しています。この調査は道路上のほか宅地内でも行います。ご協力ください。



〈道路上で〉

有収率というのは、皆さんが使用した水量（水道メーターに表われる）を、浄水場から水道管に送った水量で割った率です。昭和六十三年、本市の水道有収率は、九〇・七パーセント。全国の平均は八六・五パーセントとのことで、それと比べると高水準にあります。もちろん、有収率一〇〇パーセントが理想。しかし、水道管、バルブ、パッキンの老朽化などが原因と

なり、どこからか水が漏れてしまっているのが現実です。そこで、これを修理するために、漏水している場所を見つけることが必要になるのです。

漏水調査の方法は、昼間、宅地内でメーター器などから調べる方法と、主に夜間、静かになってか



〈宅地内で〉

ら道路上で行う方法があります。調査は、腕章と身分証明書を携帯した委託業者が行います。調査期間：平成元年九月中旬、平成二年一月中旬

調査区域：本庁管内、高階、霞ヶ関北、大東地区

問合せ先：水道部施設課（☎23-3075）

## 平和祈念事業特別基金から

総理府が所管する平和祈念事業特別基金では次の方に慰労品を贈呈します。

### ソ連・モンゴルに強制抑留中に死亡された方の遺族の皆さんへ

同基金では、戦後強制抑留され、帰国した方々に対して、法律に基づき慰労品等を贈っていますが、新たに、強制抑留中に死亡された方（帰国途中に死亡された方も含む）の遺族にも慰労品（書状・銀杯）を贈ることになりました。

対象は、今年9月1日に日本国籍を有している方に限られます。希望する方は、平成5年3月31日までに、必要な書類を添えて同基金まで請求してください。請求書類は福祉課にあります。

問合せ先…同基金業務第2課（☎03-945-4703）

### 恩給欠格者の皆さんへ

在職期間が恩給受給資格に満たない、恩給欠格者のうち、外地等に勤務した経験を持ち、加算年を含めた在職年数が3年以上の方に、書状、更に70歳以上の方に銀杯を贈ります。

請求時に日本国籍を有している方が対象で、贈呈は請求に基づいて行われます。希望する方は、上記の場合同様、平和祈念事業特別基金へ請求してください。請求書類は福祉課にあります。

問合せ先…同基金業務第1課（☎03-945-4704）

請求書のあて先……………〒112 東京都文京区大塚5-3-13 平和祈念事業特別基金

## 国民文化祭協賛

# 第38回市美術展作品募集



市民会館  
(日本画・工芸・書・写真)

(洋画)  
市立図書館

### 部門

#### 日本画

表装額縁付きで、三十号以内。色紙額を除き、ガラスは使用不可。

#### 洋画

額縁付きで、六号、三十号。水彩画を除き、ガラスは使用不可。

#### 工芸

五号以内。立体の作品は、縦横〇五号以内、高さ一〇号以内。

#### 書

作品はすべて表装。条幅裱張りとも縦二、横〇・五号、または縦横とも一〇号以内。作品には必ずハガキ大の用紙に釈文を添付。横額、横巻きの作品は不可。

#### 写真

カラーは四ツ切以上、白黒は全紙以上で、ともに、〇・九号×〇・六号以内。パネルまたは額縁付。

#### 資格・出品数

市内在住か在勤の十八歳以上の方。一人三点以内。手数料は一点につき七百円（搬入時に納入）。

### 搬入・搬出

▽搬入 十月二十二日(日)、午前十時～午後二時、日本画・工芸・書・写真は市民会館、洋画は市立図書館三階展示室へ。  
▽搬出 十月二十九日(日)、午後三時～四時。

### 審査・褒賞

出品作品を審査した後、入選した作品を陳列。審査、陳列についての異議は受けません。褒賞は、知事賞、県議会議長賞、市長賞、市議会議長賞などです。

## 納期のご案内

今月は、国民健康保険第2期分の納期です。忘れずに10月2日(月)までに納めましょう。土曜日は窓口が大変混雑して、ご迷惑をおかけすることになりますので、なるべく平日をご利用下さい。

納税は便利な口座振替で！

- ◎申し込みは市内各金融機関及び上福岡市、鶴ヶ島町の一部金融機関。
- ◎申し込みに必要なものは、預金口座にご使用の印鑑、預金通帳、納付書。
- ◎変更及び解約は、申し込みされた金融機関へ。
- ◎領収証書は振替後振替通知書を送付。

### 注意

作品には、陳列しやすいようにひもを付けてください。また、やむを得ない事情で発生した事故の責任は負いません。＊くわしくは、社会教育課社会教育係（☎内線311）へ。公募規定、出品票は同課と公民館の窓口を用意してあります。

## 天然ガスにかわります

### 未調整の器具はそのまま使うと危険

武州ガス㈱では、9月20日から市内のガス供給世帯のうち約17,500世帯を対象に製造ガスから天然ガスへの切り替えを行います。これによって、供給されるガスが約3倍の熱量になるため、現在使用中のガス器具は調整が必要になります。くわしくは、武州ガス㈱（☎41-4811）へ

## 川越ウオークソン 種目追加

十一月三日(祝)に開催する第8回川越ウオークソン大会。8/25号の広報川越で紹介した種目に、次の種目を加えます。▽一般五キロメートル、男女六十歳以上、定員六十人。問合せ：同大会事務局（☎26-4330）

## 歌声の交流

小浜市



緊張と興奮が頂点に達しようとした時、さわやかな「雪山賛歌」の歌声が小浜市文化会館大ホールに響きわたりました。歌が終わって一瞬の後、会場に集まった小浜市民の間から、いっせいに拍手がわきおこりました。これは、去る八月二十五日(金)小浜市で行われた、川越少年少女合唱団（団長・熊谷高三 团员八十五名）と小浜少年少女合唱団による「友情コンサート」での一コマです。このコンサートは、昨年、本市で行われた小浜少年少女合唱団の交歓演奏会にちなみ行なったもの。約一〇時間のバスの旅で疲れの見える川越っ子もいましたが、一年ぶりに小浜の団員と会うと皆はしゃいでいました。握手をし、肩を組んだ時、姉妹都市交流の手ごたえを実感したようです。ステージでは、「雪山賛歌」に続き「春の城下町」や「菓子屋横町」などのオリジナル曲も披露。最後に、川越と小浜の少年少女が舞台で手をつなぎ「友達賛歌」、「夏の思い出」を合唱すると、会場のあちこちからも歌声が聞こえてきました。コンサートに先だって、小浜市中央公民館で団員同士で小さな手作りパーティーが行われましたが、これも両市の子どもたちによい思い出となったにちがありません。



# おしらせパツク

## 教室

### 後期実用(教養)講座

勤労青少年ホーム(Kワック)  
22-5241  
十五歳から三十歳までの勤労青少年男女を対象に、福祉の増進と余暇の有効な活用を図る講座。  
期間：十月～来年三月 経費：五百円(教材費は別) 申込：九月十七日(火)、午後七時から経費を添えて同ホームへ(電話不可)

講座名	曜日	時間	定員	教材費
ペン習字	火	午後5時～7時 8時～10時	25人	千五百円
茶	火	午後5時～8時	20人	千三百円
華道	水	午後6時～7時 8時～10時	20人	千五百円
ジャズダンス	水	午後7時～9時	40人	五百円
初級英会話	木	午後5時～7時 8時～10時	30人	五百円
木曜料理	木	午後6時～8時	30人	五百円
金曜料理	金	午後6時～8時	30人	五百円

※初めてホームを利用する方は、利用証交付申請と利用者協議会費七百円が必要です。

### 中央公民館の教室

中央公民館 22-1394  
乳幼児のお母さん教室  
親子遊び、おやつ作りほか。  
日時：九月二十二日～十一月十日

### 3B体操教室

高階公民館 22-6064  
三種の道具を使った体操。  
日時：九月二十七日～十一月八日  
毎週水曜日、午前九時三十分～十一時三十分 対象：定員：男女四十人(先着順) 経費：五百円  
申込：九月十八日(月)、午前九時から経費を添えて同館へ(電話可)

## 催し

### 伊佐沼青空市

農政課 内線463・4  
旬のくだものおいしいとき。  
日時：九月二十四日(日)、午前八時～十一時(売り切れ次第終了)  
会場：伊佐沼北側(農林漁業体験実習館前)

### 高階南婦人学級公開講座

高階南公民館 22-3581  
テーマ：「心と体の健康は生活から」 日時：九月二十八日(木)、午前十時 対象：市内在住

## 第42回市民体育祭

保健体育課 内線315・6  
フリー射撃  
日時：10月10日(火)、午前8時30分から 会場：群馬県ジャイアント射撃場 部門：〔トラップの部〕A(20～35歳) B(36～45歳) C(46歳以上)〔スキートの部〕A(20～35歳) B(36～45歳) C(46歳以上) ※大会当日の満年齢とする 参加資格：協会登録会員および当日新入会員 申込：10月5日(木)までに小原征男(通町10-1 22-2322)へ

## 空手

日時：10月22日(日)、午前9時～午後3時 会場：武道館 部門：一般(団体戦組手、個人戦組手、個人戦形)、少年(初心者基本、初級形、中級形、上級形)、小学生(低・中学年組手、高学年組手)、中学生(組手) ※組手試合参加者は、拳・サポーターを持参。何種目でも出場可 申込：9月30日(出)までに、希望種目、年齢(学年)、現級・段(申込時)を所定用紙に記入し、▷武道館(郭町2-30-1 24-7220)▷水村善美(山田914-11 24-5947)▷遠藤京二(脇田新町3-27 42-7101)のいずれかへ

## 柔道

日時：10月22日(日)、午前9時～午後4時 会場：武道館 部門：幼稚園児、小学男子1～6年生(学年別)、小学女子、中学男子1～3年生(学年別)、中学女子選手権、女子選手権、一般・高校段外者、初段選手権、二段選手権、川越選手権、職域対抗戦 参加資格：市内在住か在勤または在学者および柔道連盟加入者 申込：当日会場受付

## 弓道

日時：10月29日(日)、午前9時から 会場：武道館 部門：個人(一般男・女、高校生男・女、教室生)、団体(一般男・女、高校生男・女、教室生) 参加資格：市内在住か在勤または在学者および弓道連盟会員 申込：当日会場受付

## レクリエーション(インディアカ)

日時：10月22日(日)、午前9時～午後3時 会場：川越第一小学校体育館 参加資格：市内在住か在勤または在学者 申込：10月14日(出)までにハガキに氏名、年齢、性別、住所、電話番号を明記し、保健体育課へ

毎週金曜日(十一月二日のみ木曜日)、午前十時～十一時三十分 対象：定員：三歳児と母親・三十組(申込順) 経費：千五百円(おやつ作りの材料費は別) 申込：九月十九日(火)、午前十時から経費を添えて同館へ(電話可)

和裁教室  
婦人会館 22-6346  
肌じゅばんとゆかた。  
▽午後の部 日時：九月二十六日～来年二月二十七日、毎週火曜日、午後一時三十分～三時三十分  
▽夜の部 日時：九月二十六日～十月二十七日、毎週火曜日、午後六時三十分～八時三十分 定員：各部とも三十五人(先着順) 経費：三千円 申込：九月十八日(月)

幼児を持つお母さんの家庭教育学級  
高階南公民館 22-3581  
放送利用学習、社会見学、講演会、母子の遊び、料理実習など。  
日時：九月二十八日～十二月十四日、毎週木曜日、午前十時～正午

サンライフ川越の教室  
サンライフ川越 25-5445  
暮らしの中の科学、技術と伝統。日時：十月十四日～十一月十一日、毎週土曜日、午後一時三十分～三時三十分 対象：定員：一般の方・百人(先着順) 経費：無料  
申込：十月七日(出)までに、ハガキに住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記し、同大学教育学課市民大学係 鯨井二〇〇へ

教室名	曜日	時間	定員	備考
エアロビクス	水	9:20	30人	女性
エアロビクス	水	11:22	30人	女性
エアロビクス	水	11:30	30人	女性
エアロビクス	金	9:22	30人	女性
エアロビクス	金	11:22	30人	女性
エアロビクス	金	12:1	30人	女性
エアロビクス	金	12:1	30人	女性
エアロビクス	金	12:1	30人	女性
エアロビクス	金	12:1	30人	女性
エアロビクス	金	12:1	30人	女性

※各教室とも、祝日にあたる日は休みます。

我が家のおかずコンクール  
チーム：次の条件を満たすおかず  
▽材料費が四人分まで六百円程度  
▽いろいろな材料が組み合わされている  
▽簡単な作りかた  
▽夜食(スケッチなど)と住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、九月三十日(出)までに同課へ  
赤ちゃんハイハイコンクール  
午前十時～十一時の二回。  
申込：ハガキにコンクール名、住所、保護者氏名、子の名前と年齢、電話番号を明記し、十月六日(出)までに同課へ

### 山野草に親しむ自然観察ハイキング

霞ヶ関公民館 31-1009  
奥武蔵の自然を楽しむ丘陵歩き。  
日時：九月二十三日(祝)、午前八時～午後五時(集合は午前七時四十分) 五分钟的場駅か笠幡駅 行先：顔振峠(諏訪神社・福德寺(健脚向き) 対象：定員：市内在住か在勤で十歳以上の方・五十人(先着順) 経費：五百円(交通費自己負担) 講師：川越女子高校長 愛川敬武氏 申込：九月十八日(月)、午前九時から同館へ(電話不可)

## 募集

### 健康まつりのコンクール

健康課 内線257・8  
第三回健康まつり(十月二十一日(日)、川越西文化会館)の催し物の参加者を募集。

## 相談

### 身障・ちえ遅れの巡回相談

福祉課 内線873・4  
日時：九月二十五日(月)、午後一時三十分～四時 会場：福原公民館

### 相談

婦人会館 22-6346  
▽一般相談 日時：毎週水曜日、午前十時～午後四時 ※電話相談は、22-6815(専用電話)  
▽内職相談 日時：毎週水曜日、午前十時～午後四時(電話不可)

### 子ども映画会

市立図書館 22-0559

9月17日(日)

1回目…PM1:00～ (児童劇 45分)  
2回目…PM3:00～ (アニメ 25分)

・ありがとうハーナ (児童劇 45分)  
・おばけうんどうかい (アニメ 25分)

小学生以上。先着120人。無料。希望者は、当日直接会場へ。

仲間になりませんか  
なんでも健康ゼミクラブ  
太極拳、リズム体操など。毎週金曜日、午後六時三十分から、南公民館で。月千円。問合せ：松岡守助(24-9028)  
ダンスサイズサークル  
ストレッチ&ジャズダンス。毎週水曜日、午前十時～十一時、福原公民館で。入会金千円。月千五百円。問合せ：過みつ子(24-1155)

登記相談 巡回市民相談  
市民文化課 内線862・3  
無料登記相談  
相続、贈与、減失登記、未登記および土地、家屋の調査、測量に関する事。  
日時：九月十八日(月)、午前十時～午後四時 会場：同課  
巡回市民相談  
一般相談、行政相談、法律相談  
日時：九月二十五日(月)、午前十時～午後四時 会場：南公民館

参加してみませんか  
無線技師講習会  
日本アマチュア無線連盟主催。  
十月八日～十一月五日、毎週日曜日、サンライフ川越で。八十八人先着順。経費一万九千円。申込：問合せ：塚原博太郎(24-0485・42-8873)  
川越商工会議所主催。九月二十八日(日)、午前九時三十分～午後四時三十分、同会議所で。三千円(食事代含む) 申込：問合せ：同会議所(22-3100)  
川越地域放送「生きがい探訪」 スクーリング  
初雁放送セミナー主催。古墳群と金錯銘鉄剣について。九月十七日(火)、十月五日(木)、二十六日(土)、午後一時～三時、南公民館で。三十人。千円。申込：問合せ：花井泰子(24-1563)

ひつまち伝言板

### 第二回小江戸かわごえ 景観賞

あなたの見かけたステキな場所を  
応募期間…10月5日(木)まで  
応募方法…応募用紙に必要事項を記入のうえ、カラー写真(キャビネ判、遠・近景2枚)を添付し提出(郵送可)  
表彰…優れた景観を持つもの建築主(所有者)と推薦者を、11月4日(土)、'89川越産業博覧会で表彰  
申込・問合せ先…川越商工会議所(仲町1-12 22-3100)  
主催/川越商工会議所 後援/川越市・川越市教育委員会・川越観光協会

ひつまち伝言板

ひつまち伝言板

- 川越市役所 ☎24-8811  
健康課管理係 (☎内線252)  
予防係 (☎内線254)  
保健指導係 (☎内線257)
- 保健センター ☎24-8611
- 川越保健所 ☎24-0380

※どの会場も車での来場はご遠慮ください。

# けんこう



カワセミ

## ●無料フッ素塗布

第3回市民健康まつりの催し物として、幼児の虫歯予防のため、フッ素塗布を行います。  
日時…10月22日(日)、午前10時～午後3時 会場…西文化会館(健康まつり会場) 対象・定員…3～5歳の幼児・300人(申込順) 経費…無料  
申込・問合せ…10月6日(金)までにハガキに住所、子の名前と年齢、保護者氏名、電話番号、「フッ素塗布希望」と明記し、健康課保健指導係(元町1-3-1)へ

## ●思春期相談

思春期のころとからだには、いろいろな変化が現れます。どんな悩みでもお気軽に相談してみてください。秘密厳守。  
日時…10月5日(日)、午前10時～11時30分 会場…保健センター 対象…思春期の悩みを持つ本人またはその家族 経費…無料 申込・問合せ…9月21日(日)、午前10時から電話で同センター

## ●肥満教室

あなたの体重は適正ですか。肥満は心臓病や脳卒中などの成人病の要因になります。この教室で、太りやすい生活習慣を見直しましょう。  
会場…保健センター 対象・定員…市内在住の60歳未満の婦人・30人 経費…無料 持参品…筆記用具 開講時間…午前10時～正午(10月11日のみ午後1時～3時30分) 申込・問合せ…9月20日(日)、午前10時から電話で同センター

月日	内 容	講師
10.11(水)	・身体測定 ・肥満とは	保健婦 医 師
10.18(水)	・話しあい ・食事のポイント	保健婦 栄養士
10.25(水)	・食品の量を目で覚えよう	栄養士
11. 1(水)	・肥満解消に役立つ体操	体育指導員
11. 8(水)	・体操 ・調理の実際と試食 ・話しあい	栄養士 保健婦

## ●妊婦教室

安心して出産を迎えるために、産前産後に必要な知識を学びましょう。初めて出産を迎える方は、ぜひこの機会にお申し込みを。  
日程…10月3日～31日の毎週火曜日(10月10日は休み)、午後1時30分～4時(入場受付=午後1時～1時30分) 経費…無料 会場…保健

## 結核健康診断

●胸部レントゲン間接撮影  
結核のほかに肺がんなども発見できます。希望者は、当日直接会場へ。無料。  
対象…15歳以上の方(妊婦および学校、勤務先、保健所、医療機関などで診断を受ける方を除く) 診断結果…精密検査が必要な方のみ後日連絡 問合せ…健康課予防係  
※他の地区は、次号以降でお知らせします。

月日	時 間	会 場
9.25(月)	AM 9:30～10:30	尾崎神社
	AM11:00～正午	霞ヶ関住宅団地自治会館
	PM 1:30～2:30	霞ヶ関公民館
9.29(金)	AM 9:30～10:30	かわつる三芳野管理事務所
	AM11:00～正午	大笠自治会館
9.26(火)	AM 9:30～10:30	霞ヶ関北小学校
	PM 1:30～3:00	霞ヶ関北公民館

## 市民健康教室

●若さを保つストレッチング  
いつでもどこでも手軽にでき、心身がリラックスし、若さを保つのに役立ちます。  
希望者は、当日直接会場へ。  
日時…9月26日(火)、午前10時30分～正午 会場…古谷公民館 経費…無料 持参品…体操着、運動靴(室内用) 問合せ…健康課管理係

## ●歯みがき相談

正しいブラッシングを身に付けましょう。  
日時…10月2日(日)、午後1時～4時30分 会場…保健センター 持参品…タオルと今使っている歯ブラシ 申込・問合せ…9月20日(日)、午前10時から電話で同センター

## ●おやつと歯みがきの教室

楽しいおやつ作りで親子のスキンシップ。そのあとは、正しいブラッシングで虫歯の予防。  
日時…10月6日(金)、午前10時～正午(入場受付=午前9時30分～10時) 会場…保健センター 対象・定員…就学前までの幼児と親・20組 経費…無料 持参品…タオルと親子それぞれが今使っている歯ブラシ 申込・問合せ…9月22日(日)、午前10時から電話で同センター

### もしもしコーナー 6

学校教育課 ☎内線307

## Q 家庭での交通安全教育は

小学二年生の長女が、自転車に乗って遊ぶようになりました。家の近くには県道もあり、交通量も多く心配です。学校でも交

**A 教えるときは具体的に**

県内の交通事故は昨年から急増し、今年も多発しています。学童の自転車の事故原因をみると、「とび出し」と「交差点での未確認」が目立ちます。時間帯では、「下校後」の「夕方」に事故が集中しています。

このことから、家庭では次のことに配慮して子どもの自転車の事故防止に努めてください。

一、道路への「とび出し」を絶対にさせない。一時停止と左右の確認を具体的に教える。

二、夕方以降の外出はできるだけ避ける。外出する時は、道順や危険な場所を具体的に教えて、安全に対する意識をたかめる。

三、道路の走り方や横断のしかたは、子どもの年齢や道路の状況に合わせて、具体的にその場で教える。

### 教育相談(川越小学校内)

- 電話相談 (毎週月～土曜日、午前9時～正午) ☎25-5590
- 面接相談 (毎週火・金曜日、午後1時～5時) 申し込みは学校教育課☎内線307へ

### ワンポイントアドバイス 6

ほのほの家族 バンサーイ

(※下の記事とは関係ありません) 登場家族募集中 広報課 (☎内線434)



床ずれは、長く寝たままでいる人にしやすいものです。長く寝ていると、体の重さによって、骨とベッドの間になった部分の組織は強い圧迫を受けます。すると次第に血液の循環が悪くなり、酸素と栄養が十分に供給されなくなるため、組織の細胞が生命力を失い、壊死(部分的に死滅すること)してしまいます。これが床ずれです。

このことからその予防には、同じ部分が長時間圧迫されないようするため、寝返りできない人には、手を貸してたびたび寝返りをさせることが必要になります。衣類、シーツにしわなどがあると同時に圧迫の原因になるので注意してください。

また、栄養状態がよくない時には、壊死に陥りやすいので食欲を高める(特にたんぱく質を十分にとらせる)工夫が必要です。床ずれを進行させるもうひとつの原因に細菌の感染があります。寝たきりの患者が失禁すると、その部分が不潔になり細菌の温床になってしまいます。したがって、おむつはもちろん、ねまき、シーツなどもまめに取り替え、清潔を保つことが必要です。

今回の教室では、これらのことをふまえて床ずれの原因と予防、治療法について実習を加えながら学習していきます。

## 介護者教室「床ずれの予防について」

会場：中央公民館  
日時：9月19日(火) 午後1時30分～3時30分  
問合せ：高齢福祉課係 ☎内線872  
真寿園デイサービスセンター ☎23-3288  
川越保健所 ☎24-0380

### チョット教えて6

友人が川越に来るのですが、市内を案内したいのですが、パンフレットや地図はどこにあるのでしょうか。

江戸時代から栄えた川越は、歴史的な遺産や文化財に恵まれ、観光地として脚光を浴びています。

友人が初めて川越に来るので、市内を案内したいのですが、パンフレットや地図はどこにあるのでしょうか。

市に寄せられた疑問にお答えします

休日以外でも多くの観光客が、カメラを肩に市内を歩いています。

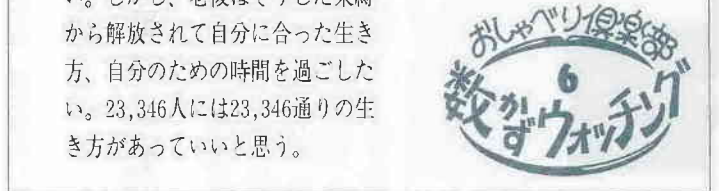
パンフレットや名所案内図などの観光用の資料は、商工観光課に用意されています(英字版もありです)。一階ロビーの受付案内の隣にも置いてありますからご利用を。

団体で観光する時には、観光名所を説明しながら案内してくれる高齢者事業団のシルバーガイドがあります。効率的な観光に役立ちますから利用してみたい。(シルバーガイドの問い合わせは☎22-2075)

# 23,346

この数字は、8月1日現在の住民基本台帳による市内の65歳以上の人口。市内の人口の約7.8パーセントが国勢調査でいう老年人口になります。

ところで、先日読んだ本に、老後は明るくという言葉とさらに叫ぶのはいかげなものかというくだりがあった。なるほど、人にはそれぞれの性格があるのだから、明るい暗いの二つに分けて、年を取ったらいつもニコニコ明るく過ごさなくてはならないということはないはずだ。私たちは、会社組織や世間のしがらみの中で、時として自分を押えて生きなくてはならない。しかし、老後はそうした束縛から解放されて自分に合った生き方、自分のための時間を過ごしたい。23,346人には23,346通りの生き方があっていいと思う。



# 夏休みどんなかな



八月二十日(日)、曇りのち晴れ、若いカップル、親子連れなど約一万二千人でにぎわう川越水上公園。

## 水上公園・夏つ子コンクール 思い出が増えたヨ!

この日、プールサイドでは、健康的な日焼けを競う「夏つ子コンクール」が開かれました。

同コンクールは、幼稚園以下男・女、小学生男・女の四組で実施。予選には、真っ黒に日焼けした三百十三人が参加。そして、その中から勝ち抜いた十人ずつが、決勝へと進みます。

決勝審査。「今年は、八回目の水上公園」と話す磯谷政勝・勝利くん兄弟(仙波町二など、いずれも甲乙つけがたいほどの「夏つ子」たちが、勢ぞろい。緊張したチビっ子たちが両親の声援を受け、ちよつとしたミス・ミスターコンテストの雰囲気審査が進みます。

発表。自分の名前が呼ばれ、とまどいながら壇上へ。首にかけられた金、銀、銅メダルがうれしそうに輝きます。各組の入賞者のうち、満点を取ったのは、山田晴美ちゃん(南大塚・五年)。「大好きなプールの思い出が増えました」と、真っ黒に日焼けした顔に白い歯がこぼれていました。



天沼新田 須山由美子さん(高3)の作品

# どしおしたのかな?



楽しかった夏休み。絵日記帳を開けば海や山、たくさん思い出があふれ出す。今回は、夏休みの思い出の中から、折り紙飛行機教室、夏つ子コンクール、子ども夏まつり、セーレム市や与論島に行った話を掲載。君の絵日記帳と同じところ、あるかな?

月吉町文化庁主催「折り紙飛行機教室」が、八月九日(水)、同町自治会館で開催。大人と子ども約四十人

## 飛べ!ぼくららの紙飛行機

十人が一枚の紙、はさみとホチキスを使って、F15ジェット戦闘機の製作に挑戦しました。教室の指導にあたったのは、昭和六十年から三年間、児童センターで子どもたちに折り紙飛行機作りを教えていた増田 滋さん(57歳)。

「週休二日制になって、余暇を社会のために使えないかと思ったのが、紙飛行機に取り組んだきっかけなんです」

これまでに増田さんが考案した飛行機は、コックピットやエンジン部分が付いたF15ジェット戦闘機、双翼飛行機、スペース・シャトルなど約二十種類にもぼるそうです。ジワジワと汗が吹き出してくる

ような暑さのなか、ちよつと難しいところは大人たちに手伝ってもらい、一時間ほどでF15ジェット戦闘機は完成しました。参加者たちは自分たちで作った飛行機を手に満足げ。

「家に帰ったら、お兄ちゃんに絶対見せるんだ。我慢しちゃう」

「親子で参加できるのが、良いですね。既製のおもちゃで遊ぶことが多い近年、創造性を養えるタイムリーな企画だと思います」

## まぶし〜い



## 笑顔、

### こども夏まつり

にわか雨が去った午後、ワァーと子どもたちの歓声があがる。飛び散る水しぶきに、髪も服もびしょ濡れだ。大人たちが見たら目をそらさなくなるような中でも、子どもたちの笑顔はまぶしいくらい。これは、八月二十六日(土)、藤原町第三公園で開催された寺尾小・高階西小・高階南小学校児童保育室共催「こども夏まつり」の一コマ。

## セーレム市へ 与論島へ 初めの一入旅!

「こども夏まつりは、子どもたちに行事をやりとげる感動と祭りから生じる独特の連帯感を味わってもらおうと開かれたもので、今年で九回目。投げ銭コンサートや水鉄砲大会、紙芝居などが行われ、会場は約二百五十人の子どもの歓声に包まれた。

十二日から二十九日まで渡米。暖かい心のホスト・ファミリーに囲まれてのホームステイ、小・中・高校や州議会議事堂の見学、ショッピングなど、貴重な体験を楽しみました。



また、「さよならパーティ」では、ふれあいサンパを披露。地元の人々の大かっさいを浴びました。

八月二十三日(水)、今年も「川越市少年の船」が、各中学校から選ばれた二十二名の生徒たちを乗せ、与論島(鹿児島県)へ向かい出航しました。

## 少年の非行防止を 健全育成大会

埼玉県販売防犯連絡協議会など主催の「第三回 少年健全育成県民大会」が、八月二十三日(水)、市民会館で開催。「家庭、学校、地域社会が一体となって、少年の非行を防止しよう」の大会宣言や、小・中学生の意見発表、漫画家はら たいら氏の記念講演などが行われました。



毎月第三土曜日は、少年を非行から守る米国から女性指導者を招き

## ソフトボール講習会

埼玉県ソフトボール協会が、アメリカから三人の女性指導者を招き、八月二十四日(木)、初雁球場で「技術指導者講習会」を開催。県西部・二十四市町村から参加した百五十一人のみなさんは、熱心に打球フォーム、バッティング技術を学んでいました。



フォト ニュース

# みんなの作文

ゴーゴー、飛行機がついにりりく。広い国オーストラリアへ飛び

立った。父が南オーストラリア州政府の仕事をしているので、小さい時から聞いていた。どんな国なのかをゆめに見ていたのうれしくてたまらなかつた。どんな国でどんな人がいるかと考え、むねがドキドキワクワクした。九時間半でアデレード空港についた。「ハロー、ハワユール」という両親の友達フランクさんとフリーダさんとティンさんが手をふってまわっていた。今初めて

## メイ・アイ・ヘルプ・ユー

震ヶ関南小4年

### 田中みわ



で私はおどろいた。私もじっとしていられないで、「メイ・アイ・ヘルプ・ユー」といい、お皿をかたずけるの手つだつた。夫さいはとてもよろこんでくれた。私もお手つだが出来てとつてもうれしかったし、何となく心が通じたよ

うな気がした。ある日、両親の友だちの家へ夕食にしようといわれて行った。最初ははずかしく、あいさつをした後、じつとすわっていた。五歳のキャサリンは一生けんめいに「ジュースプリーズ」と話しかけて来てくれた。

時間がたつにつれて、言葉はどうでもいようになつてきた。妹は、おどおどもせず日本語で話しかけてくれた。キャサリンは英語でペラペラしゃべり、理かいてるのかどうかきいてる者にはわからなかつたが、心が通じている様で、「キャサリン」と言つて遊んでいた。私は妹を見て、英語なんてどうでもいいやと思ひ、顔の表じようやジュエスチャーを使いながら遊ぶことにした。

夕食後、ウォルター夫さいが一緒に皿を洗つてかたずけていた。日本の男の人はあまりやらないの

言葉が通じたら、もっとおたがいによく気持ちがわかつてもらえ

## わが街川越 番組案内

一部変更になることもあります。

38ch

テレビ埼玉 毎週火曜日 PM 5:30~ 5:40  
PM 10:00~10:10

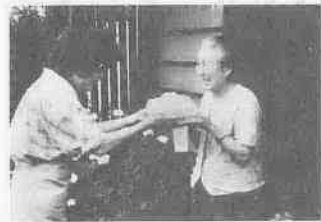
## 9.12(火) 下水道ってなあーに

私たちの生活を快適にするため、生活の保全に必要な下水道。急ピッチに進められる普及事業。今年度末、市街化区域内の整備率は、64%になる予定です。番組では、なぜ下水道が必要なのか？ 下水道の役割は？ 今後下水道事業はどのように展開していくのか？ などを紹介します。



## 9.19(火) あたたかいうちに食べてネ！ お年寄りに給食サービス

市内中心部の第十地区では、地域の独り暮らしのお年寄りに昼食を届ける給食サービスを7月からスタート。番組では、お年寄りを地域の中で見守り、支え合おうということの活動を紹介します。これから迎える高齢化社会における在宅福祉サービスについて考えていきます。



## 9.26(火) 第7回合同祭

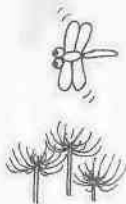
藍染の体験学習など、合同祭の催しを紹介する予定です。

NHK教育テレビ「ETV8」で川越が放映  
9月12日(火)PM 8時から45分間「聞き書き庶民が生きた昭和・商いの60年」と題し、菓子屋横丁が紹介されます。

## 短歌

### 蘆笛短歌会

新富町二 綾部志う  
花過ぎし羊蹄花の街路樹は青き  
英実となりて揺れをり  
郭町二 石黒光子  
夫の居ぬ日々にも心なれゆくを  
わびしみにつつ三回忌迎ふ  
小仙波町三 金子千恵子  
三峰の社に向かふ上り道積む杉



の葉に木もれ陽の差す

今福 北原由欣子

過疎の村の地域医療に尽くしたる  
義兄惜しまれつつ秋の日に近く

富士見町 斉藤よし子

帰り際に爪切りくれし奉仕員の優  
しき瞳忘れられなくに

鴨田 田口俊子

大根の土寄せ居れば葉陰より幼こ  
ほろぎ手にとび移る

上寺山 増田ちう

入去りし夕べの川原しづもりて堰  
越す水音澄みて聞こゆる

富士見町 原田ユキ

仙波河岸の廃屋となりし船宿の庭  
に椿の花盛り咲く

広栄町 山越せつ子

春雷の鳴りてしばらく降る雨にわ

れも人らも濡れて街ゆく

寺尾 吉野清子

盆栽に水撒き終へて薄曇る夕べの  
淡き三日月仰ぐ

旭町三 渡辺かつ子

洗濯物干されて昼の静かなり男子  
学生ら住むアパートは

藤間 能田千里

硬直せし頬に紅はく縁ありてヘル  
パー吾を娘と呼びし人

砂 半村卯四蔵

心よわきわれの世界は小さくて輝  
く若葉の今日はすくめり

仙波町三 福岡スミ子

戦後苦しき時代も耐へし父の山笠  
らると聞けば駆りゆき見む

古谷という名が持つふるさと

に、川越版地方の時代を見る思い

## 編集日記

明治二十二年に町村制が施行して、今年百年目。現在の川越市域では、川越町と仙波村、芳野村、古谷村、南古谷村、高階村、福原村、山田村、田面沢村、名細村、霞ヶ関村、日東村、大田村、植木村の十三か村が誕生している。南古谷、高階、霞ヶ関、大東地区では、記録の整理や記念の催しで百年目という節目を迎える。南古谷地区では、自治会などを中心に「南古谷誕生一〇〇年祭実行委員会」ができて多彩な催しが目白押し。南古谷という名が持つふるさとに、川越版地方の時代を見る思いが...